

联合国

大会

第三十五届会议
正式记录



第 71 次全体会议

1980年 11 月 20 日星期四

下午 3 时 25 分 举行

纽约

目 录

	页次
议程项目 123:	
举行关于国际经济合作促进发展的全球性谈判(续).....	654

主席：吕迪格·冯·韦希马尔先生
(德意志联邦共和国)

议程项目 123

举行关于国际经济合作促进发展的 全球性谈判(续)

1. 主席：在请第一位发言者发言之前，我想先向大会作一进展情况报告。

2. 我高兴地说，在上一个月中，已经出现了举行全球性谈判所需的积极气氛。正如你们所知，我已着手在一个非正式的“主席友人小组”中，就这一议程项目的各方面广泛地交换了意见。我此举的目的是争取就大会审议的这些问题取得一致看法并透彻地交换意见。我想强调一点，所有小组都有代表参加的这些讨论，其性质是非正式的和尚须考虑的。

3. 从一开始，大家一致的意见是至少应该讨论四个问题：第一，全球性谈判的目标；第二，权能问题；第三，中央机构与专门机构之间的相互关系；第四，对谈判所应采取的方针。

4. 当时大家普遍希望首先讨论全球性谈判的目标，大会第34/138号决议是这一谈判目标审查工作之主旨。曾令我感到振奋的是，大家重申了第34/138号决议中关于这一全球性谈判回合的目的的协商一致意见和谈判所应追求的目标。同时强调了各国应普遍参加谈判，要讨论的问题应具有全球性。

5. 我深信，所有人都已感受到我们为实施第34/138号决议所要做的各项工作的重要性和紧迫性。这一工作可以说具有一种集体参与的特征：它是一项试验，甚至是一次冒险的旅行。依我看，我们面临着—项历史性任务。这一任务牵涉到国际关系的所有方面。

6. 根据大家确认了第34/138号决议中的协商一致意见和再次致力于该决议的目标这一点，“友人小组”接着将这些目标与议程中的五个主题联系起来。这五个主题是：原料、能源、贸易、发展、货币和金融。我们还拟出了一份由各个小组制定的备选议程表

述方案的提要。为了交换意见并确定在哪些方面大家的观点比较一致，我们对提要进行了一读。我认为，我们在努力达成一项我要称之为合理的议程方面已取得实质性的一致意见。我说的“合理”是指有一个大家的观点都一致的议程，这样，这个议程，作为一个整体的力量将大于议程的各个部分的力量。

7. 我们已经为这个议程的一读花了不少时间。我可以以有条件的乐观态度向大会报告说，我们已取得进展。由于各方都有接受其它方面的意见的积极意愿，所以在大多数项目上取得了进展。我不想违心地说在所有问题上都取得了完全一致的意见，但是我乐观地认为，这不会阻碍举行全球性的谈判。

8. 在贸易及原料方面，我们已经很好地交换了意见，我们全面探讨了各小组的意见。我想我们在这些方面达成协议不会有困难。关于粮食问题，似乎已经有了一个就议程的表述问题取得一致意见的坚实基础。同样，在发展问题上，我们对这些问题的性质以及为解决这些问题需要采取的措施已取得接近于—致的认识。正如所预料的那样，我们在讨论有关能源及货币和金融方面的错综复杂的问题时花了很多时间。我很高兴的是，在这些问题的讨论中，我们也坦诚而直率地交换了意见，从而使我们能够集中讨论那些有分歧的具体问题。在能源方面，我深信，现在仍然存在的那些意见分歧是可以解决的，议程中的这个部分也是可以完成的。货币和金融是一个很复杂的问题，不过，我们的讨论表明已有好几种可能解决这些意见分歧的办法。

9. 因此，我确信我们已经接近于制定出一个所有各方都将感到已反映出他们观点的议程。显然，为了制定这样一个议程，我们需要有一种通融精神以及为举行这轮全球性谈判做出不懈努力的—政治意愿。

10. 在审查议程问题的过程中，我们很自然地就程序问题进行了讨论。我们对中央机构的作用和专门机构的作用这些关键性问题进行了探讨。我们还就谈判的性质及谈判的目的很好地交换了意见。中央机构对所要达到的各项目标作详细的说明并对各项议程项目的讨论给予指导被认为是全球性谈判的一个极为重要的因素。同样重要的是将以何种方式达成最后—揽

子协定的问题。展望未来,我认为程序问题不是一个不能解决的问题。我们又有了一个新的机会来减轻一些与会者对这个问题的担忧。

11. 我想充分告知大会,我们取得了进展,并强调所有方面都已表示愿意为举行全球性谈判而达成一致意见。我所持的有条件的乐观态度使我相信,我们能够解决余下的问题,并就议程、程序及期限达成协议,而这将是为实施第34/138号决议所迈出的第一步。

12. 我面前有一份想就议程项目123发言的代表名单。为此目前我们已安排三次会议来审议这个项目。为了安排我们的工作,我提议将发言报名截止时间定为今天下午6时。

13. 看来没有反对意见,因此我认为大会同意我的建议。

就这样决定。

14. **罗慕洛先生(菲律宾)**:主席先生,联合国由你和秘书长来领导大会第三十五届会议而感到幸运,因为秘书长总是注意着世界舆论的动向。他反复强调我们议程上这一项目的重要意义。主席先生,请允许我祝贺并感谢你以及你称之为“主席友人”的那些人为了协商所做出的努力;由于你们的努力,才使我们今天能来到这里。

15. 先生,你强调指出,这个讨论是你以主席身分在你的友人之间进行的,这很好,因为对于此项目这样一个至关重要的问题,与其说需要在各国政府的代表之间举行预备性讨论,不如说需要在主席的友人之间举行这样的讨论。你指定那些人进行预备性讨论是十分恰当的。由于你的领导,我们才在举行关于国际经济合作促进发展的全球性谈判这一重要的项目上取得了现有的进展。

16. 主席先生,我们知道这些协商所遇到的困难,也知道你在缩小各小组之间的意见分歧方面取得了很大的成功。这证明了你杰出的外交才能和工作能力。先生,我再次代表菲律宾代表团向你表示谢意。

17. 今天我们在这里开会是为了继续商讨关于建立一个国际经济关系新结构的问题。我是有意用“新”这个字眼的,因为我是在第二次世界大战后订立

的布雷顿森林协定上签字的人之一。布雷顿森林协定确定了我们现存的国际经济秩序的结构。自从起草并通过布雷顿森林协定以来,我们已需要有一个新的国际经济秩序。

18. 不久前我们刚刚举行了讨论国际经济合作促进发展问题的十分费力的第十一届特别会议,现在我们又再次开会,这着重说明国际社会认为就能源、货币和金融、贸易,原料和发展方面的共同问题的解决办法达成一个全球性的一致意见是很紧迫和重要的。主席在他的介绍性讲话中已经提到了这些问题。秘书长也反复提到了这些问题。

19. 这种紧迫感反映出人们清楚地认识到,目前世界经济状况是很危险的,它已接近于突破经济的内部极限,而一旦超出这一极限,过于紧张的经济状况就有使80年代的经济、社会及政治结构分崩离析的危险。

20. 请让我联系正在加深的经济危机对本届会议急需做的工作做一概述。我们代表团坚信,举行一轮全球性经济谈判是一项历史性任务,而且举行谈判的时机已经到来;坚信谈判的议程必须完全适应解决现存危机的需要;坚信联合国特别是大会或其它可以提供提供一个中心讲坛的同等高层次的机构的正在演变的作用能够满足协调各国行动以实现共同目的的需要;坚信需要创造出新的国际合作形式,例如在国际经济法中增加有关建立国际经济新秩序的新的准则和原则。

21. 历史的记载和当今的现实表明,建立国际经济新秩序问题的全球性谈判显然早就应该举行了。近20年间所举行的各种会议的结果尽管对我们很多人来说并不特别令人鼓舞,但也表明我们是可一起来到,明确各种问题并找出解决共同问题的办法的。在我们看来,这便是全球性谈判所要达到的唯一目的,就象先生你在今天下午所作的介绍性发言中所解释的那样。

22. 让我们再来考虑一下为了稳定商品市场所做的努力。共同基金的出现经历了一个艰难曲折的过程。不过我们还是达成了一项折中的文书,这为改善对发展中国家利害攸关的18种商品的市场结构带来希望。菲律宾一贯坚信,志在建立诸如共同基金之类新

机构的政治意愿最终是会取得胜利的。正因为如此,我们很早就尽自己的棉力对共同基金这个机构作了认捐,而当时它还没有固定的组织形式和结构,但为了国际社会的更大利益,我们对它的宗旨还是支持的。今天,正象我们早些时候在这里以及在日内瓦所表明,我们随时准备在马尼拉提供共同基金的永久性总部所需的设备,以便这一机构能开始工作。

23. 在本届会议上我们必须以决议的方式通过一系列有关限制性商业惯例的公平规则。^①对这个文件的谈判决不是轻而易举的,所取得的结果也并非尽如人意。但我们取得了一个可以解决共同问题的折衷文本,这样我们就有五年时间来实施这些规则并审查它们的实施情况。

24. 如果回顾各种国际讲坛过去及现在就有经济方面的议程进行工作的情况,那将是枯燥乏味的。对我们的利益至为重要的是,人们不得不承认这样一个事实,国际社会认识到,有必要找到全球性办法来解决那些相互依存的难题。正是从这个意义上讲,在我们为举行全球性谈判所做的工作的现阶段,我们必须商定一个可行的议程。

25. 让我简单地概述一下议程中为了进行持久的且着重实际行动的谈判而应给予优先考虑的关键性问题。

26. 在能源方面,国际社会应采取措施,优先切实满足发展中国家日益增长的对各种能源的需求。勃兰特委员会把这一步骤看作是1980-1985年应急计划的一部分,而这个计划意在防止最为严重的危险。^②这一计划的一个不可或缺的组成部分是一项包括财政援助在内的、保证最贫穷的发展中国家能得到能源供应的特别安排。非产油国的为数达610亿美元的日益加重的债务负担及赤字现已成为削弱这些国家经济的负担。

27. 在这种情况下具有极为重要的意义的是墨西哥和委内瑞拉总统做出的下述决定:要为保证对加

^①后来经通过而成为大会第35/63号决议。

^②见《北方和南方:争取生存的纲领》;以维利·勃兰特为主席的国际发展问题独立委员会的报告(马萨诸塞州坎布里奇麻省理工学院出版社,1980年);第276页。

勒比地区的石油供应而做出专门的有利的安排。我们对发展中国家本着真诚的经济合作精神进行的这些具有远见卓识的努力表示欢迎。在我们东南亚国家联盟〔东盟〕地区,我们也已做出安排,规定在出现石油供应严重缺乏的紧急情况时共同支配使用石油。但我们需要把这种努力扩展到全球范围。我们极力主张把这列为全球性谈判的议程以及将于1981年召开的审查发展中国家技术合作问题的高级会议的首要议题。

28. 除了帮助发展中国家克服它们的短期困难之外,我们还必须注意切实保证以这些国家付得起的价格向它们供应石油这样一项长期的目标。国际社会必须帮助能源贫乏的发展中国家勘探开发它们的能源资源。在这一点上,将于1981年8月召开的联合国新能源和可再生能源会议是具有至关重要的意义的。我们希望这次会议能够取得成果,以保证发展中国家能够合理地共同掌握为寻找可供选择的能源所需要的高新技术。

29. 不生产石油的发展中国家在支付进口能源、食品及资本货物所需费用方面所面临的困难与其业已恶化的贸易状况是直接相关的。发展中国家通过出口对它们有着重要意义的商品赚取的收入的购买力一直在下降,尽管这些国家物资短缺。这是由于发达国家偏大的市场支配力量所致。因此,全球性谈判必须认真解决对发展中国家生产的原料进行深加工以及使这些国家更多地参与市场及销售活动这两个密切联系在一起的问题。

30. 在马尼拉举行的联合国贸易和发展会议第五次会议期间通过的第127(V)号决议^③,要求建立一个新的商品加工及销售的国际结构。我们相信全球性谈判将会为建立这种结构提供一个极好的机会。

31. 贸易保护主义将使生产国及消费国同样蒙受巨大损失。这将通过生产国出口收入减少及消费国购买价格升高反映出来。很多工业国在国内受到高失业率及通货膨胀的困扰,选择了一条限制从低成本的生产国进口的狭窄道路。因此它们阻碍结构调整和把

^③见《联合国贸易和发展会议第四次会会议事录,第一卷,报告及附件》(联合国出版物,出售品编号:E.79.II.D.14),第一部分,A节。

工业安排到发展中国家去的自然进程。主要发达国家为减轻未能进行调整和着手建立生产率更高的工业所带来的后果而采取的防御性战略，使发展中国家受到不公正的惩罚。这种战略使这些国家为在一个合理的期限内改变它们的生产结构所做的努力归于失败。

32. 当然，如果要求工业国实行严厉的结构调整措施，那是不合理的。在某些情况下，它们的社会制度仍表现出日益增多的社会不平等现象，这些现象可能带来严重的政治后果。我们决不能忘记这一点。全球性谈判中应当明确的一点是，只有通过加强国际合作和团结一致，才能避免贸易保护主义的防御性战略所带来的弊端以及由于这些弊端和快速的结构调整所引起的社会的分崩离析。全球性谈判的讲坛为发展我有幸主持的联合国贸易和发展会议第四届会议所取得的初步成果提供了这样一个机会。

33. 我们认为，全球性谈判必须在讨论主要发达国家的工业复兴问题的同时讨论发展中国家的工业化问题。为提高生产率和降低通货膨胀率而进行的结构变革涉及减少对进口发展中国家的纺织品、服装、皮革制品、电子产品及农产品所设置的贸易壁垒。我们有充分理由相信，更多地进口发展中国家的制成品是对付通货膨胀的一条极为有效的途径，通货膨胀已经成为主要的发达国家在政治上所得到的报应。

34. 然而，增加发展中国家的外汇收入一举本身并不是目的，应该为满足我们的人民生存所需要的最基本的东西而稍微多提供一点食品、能源和资金。这还意味着应把发展中国家从由于未能偿还巨额外债而造成的迫在眉睫的财政灾难中解救出来。因此，必须把坚决推动国际金融和货币制度的改革定为全球性谈判的议程中的关键性项目。在这种情况下，我们讲求效率的秘书长指出的迅速制定一个有关这方面的行动计划的提议〔见A/35/608〕当然是十分受欢迎的。

35. 我们就全球性谈判中最为紧迫的议程项目所做的简单概述清楚地表明了两个重要的事实。

36. 第一，由于能源、原料、贸易、货币与金融和发展这五个问题是相互依存的，所以对它们必须采取一致的和综合的处理办法。我们就联合国大会或一个与此同等的联合国高级会议作为一个中心谈判机构所

应起的主要作用接近于达成的协商一致意见更加肯定了这个办法是正确的。

37. 第二，我们之间有必要达成谅解，以便争取发达的市场经济国家的民众支持全球性谈判的基本目的。发达国家的政策制定者和统治者往往低估世界经济结构进行适当调整后给他们带来的利益。

38. 因此，发达国家和发展中国家都需要在国际上取得谅解。

39. 我们相信，全球性谈判以及与此相联系的联合国第三个发展十年国际发展战略^④，为通过消除阻碍实现国际团结的偏见以及那种只考虑本国利益的狭隘意识而在国与国之间达成谅解提供了道义及思想基础。让我们不惜任何代价为实现这一团结而共同奋斗吧。

40. 你在本届会议期间为和你的友人们——我要强调一下“友人们”——所举行的预备性讨论花费了不少时间，对此，我要再一次向你，主席先生，表示谢意和祝贺。

41. 主席：我请委内瑞拉代表发言，他将代表77国集团发言。

42. 佩雷斯·格雷罗先生(委内瑞拉)：我很荣幸能够代表77国集团发言，因为我的国家委内瑞拉是77国集团的现任主席。

43. 今天，我们重新正式开始进行本来在本届会议前召开的大会第十一届特别会议时就应该结束的已经历时很长的为全球性谈判所做的准备工作。召开本届会议的目的就是为了解决当时遗留下来的悬而未决问题，主要是议程问题。当时全体委员会已做了有关这个问题的准备工作，但由于就全球性谈判的程序性结构问题所进行的长时间艰苦谈判，使得这个问题未能在第十一届特别会议上得到审议。对全球性谈判的程序性结构问题所进行的谈判并不是毫无成果的，因为经过这次谈判达成了一项折中的案文，除了三个国家当时未能给予支持外，其余国家都对此案文表示了支持。^⑤

^④后来经大会通过而成为第35/56号决议。

^⑤见《大会正式记录，第十一届特别会议，附件》，议程项目7，文件A/S-11/25，第16段和第18段。

44. 在本届会议的一般性辩论中,代表国际社会各个部分的发言者都强调了全球性谈判的重要性,强调了有必要象预期的那样在明年初举行这些谈判。实际上,大会第34/138号决议体现了77国集团的这一倡议,而国际经济关系的无情恶化更加证明了这一倡议是正确的。发展中国家现在比以往任何时候都更加深信,只有采取长期的全面的国际合作行动,解决国际经济危机带来的大量问题,特别是发展中国家面临的、同时也是整个国际社会面临的问题,才能克服当前的困难。

45. 如果要使这些谈判具有全球性并取得成效,那它们必须是连贯的、综合的、着重于行动的,而且是同时进行的,就象第34/138号决议所规定的那样。对这一点无论怎样强调都永远不会过分。关于全球性谈判的目的及基本精神,我只想引用这项决议中的两段话。第一段提及

“通过国际谈判和其他具体行动,在公正和平等的基础上实现国际经济关系的调整,以便在适当照顾到发展中国家的发展潜力的情况下逐步发展经济”。

第二段说:

“为了建立这样一个新制度,需要作出大胆的倡议,也需要采取新的、具体的、全面和全球性的解决办法,而非仅仅在于解决当前经济困难的有限努力和措施”。

46. 因此,从以上这两段话可以得出这样的结论:谈判必须既要涉及紧迫的短期措施,又要涉及长期的结构性措施;并且当然也必须使该项决议所提到的有关原料、能源、贸易、发展以及货币和金融所有这五个领域的上述各种措施协调起来。另一方面,为了进行谈判所要举行的会议应当保证对会议各工作小组或联合国系统内各机构可能对其做出的贡献进行必要的协调工作,以便谈判结束时能以协商一致方式通过一项一揽子协定,而这项协定要与被认为为解决主要的重大问题而有必要确立的规则相一致。

47. 我们认为,争取这些联合国机构在它们主管的问题上进行积极的合作是非常重要的。

48. 同样显而易见和毫无疑问的是,尽管有人指

出进行全球性谈判这一整体的努力应该是为了使大家都得到更大的好处并增进所有国家的利益,但这个谈判的中心环节还是第三世界国家的发展问题。

49. 简而言之,如果我们要避免对抗,就必须达成一项类似于我们提出的那种全球性协议,而如果发生对抗,就有可能发展成为一种破坏国际和平与安全的混乱局面。

50. 正因为如此,国际社会的所有成员,不论是发达国家还是发展中国家,也不管它们有什么样的经济和社会制度,都担负着一种不可推卸的责任,尽管富国所担负的责任当然要重一些。这并非是慷慨大度的问题,而是个常理问题。鉴于正在隐约出现的危险,如果我们放过眼前达成一项关系人类命运的协议的机会,那实在是太愚蠢了。为此需要彼此信任和真诚相待。我们77国集团随时准备为这一共同努力做出我们的积极贡献。然而,有必要克服在某些强国中仍然存在的阻力,而这种阻力目前还很大,好象历史的教训以及我们目前的处境还不足以使这些国家领悟似的。我这样说是根据在主席先生你推动下举行的非正式会谈情况;对于这个会谈你刚才向我们谈了你是持乐观的观点的。我们为你对此事所表现出的关心向你表示感谢。

51. 我们也不能无视这样一个事实:发达世界的很多地区越来越承认有必要调整不合时宜和不公正的国际经济关系体系,也就是说,越来越承认新的国际经济秩序。造成这一情况的原因不仅在于发达国家现在比较愿意了解我们的问题,而且在于世界经济的混乱状况对这些国家所产生的影响。

52. 在我们所关心的问题中,首先应当注意的是发展中国家中最不发达的国家,以及那些面临着特别严重的问题的属于其它特殊类别的国家。我们这样做是完全符合对发展中国家作为一个整体所提出的各项提议给予普遍注意的做法的。

53. 大会即将通过一个重要文件,即国际发展战略。要想切实执行这一战略,就需要有必要的政治意愿,而这种意愿将随着全球性谈判的举行而受到检验。正象第34/138号决议所指出的和国际发展战略本身的案文所详细说明的,全球性谈判必须为切实执行这一战略做出贡献。

54. 在联合国内,国际社会现在有机会显示自己有能力而且有决心起来表明它是能够对付那些困扰着人类的令人忧虑的情况的。这里攸关的是所有民族的命运问题;如果失败就有可能使国际合作与团结受到致命的打击。但是,如果我们的这一共同努力——这一努力如果尚未得到我们每一个人的真诚支持的话,那就应该得到这种支持——取得成功,我们将为世界上各民族开创一个他们正盼望的公正与和平的新纪元,而在这一点上我们是不能令他们失望的。

55. **杜普伊先生(加拿大)**:在谈到我们今天审议的议程项目所提出的主题时,我不由想起那几个月的工作情况,而那几个月的工作曾使我们得以召开最近刚刚结束的大会第十一届特别会议;同时我也不由想起这几个月中在实现我们的目标方面所取得的进展,以及我们在那届特别会议期间是多么接近于取得成功。带着这些想法,我想就我们应如何在这届会议所规定的剩下时间内进行工作的问题,把我们加拿大方面的看法告诉大家。

56. 我们为举行全球性经济谈判所做的尝试标志着整个国际社会第一次以严肃认真的、通观全局的态度,为改善世界经济的管理而坐到一起。应该注意到,这一点大概是最能衡量出我们所做的这些尝试的重要意义了。

57. 正象在座的每一位所知道的,我们在最近的特别会议上所进行的几轮讨论,表面上是围绕全球性谈判应据以进行的程序的结构这个中心问题进行的。然而,在这些讨论中实际上是讨论了这个谈判的性质及目的以及不同代表团对这两个问题所持的观点。加拿大对这一南北进程的看法,副总理兼财政部长、尊敬的阿伦·麦凯伦几天前在国际开发学会北南圆桌会议的闭幕会上已做了概括的阐述。

“无论对以往的事可能做出何种解释,南方的增长——不仅在数量上,而且在力量、影响、知识和责任上——正在使这一进程变成为在处理日趋增强的相互依存关系方面建立一种新的北南合作关系而进行一次大胆的尝试。由于挑战如此巨大,各种不同的利益如此纷繁复杂,以及能够解决的问题在任何特定的时候都是为数有限的,因此我们势必要遇到一些挫折和令人失望的事

情。但是,让我们不要犯错误;南北进程、这一进程的前进方式及其最终目标将在今后的岁月里对世界经济管理产生深远的影响。在我们为举行全球性谈判而进行工作并开始执行国际发展战略的时候,了解这一点是很重要的。我们必须明确全球性谈判与一直为我们管理世界经济的工作提供服务的那些机构之间的关系,以便使我们增进南方和北方的合法利益的集体能力得到加强。”

58. 主席先生,你在过去几周你所举行的深入细致的非正式磋商中所做的努力,使这一教育和澄清过程得以继续和加强,为此我们对你十分感激。由于我们把注意力主要集中在制定一个可行的谈判议程上,并且再次着重讨论了我们的最新的程序性文件,所以我们在思想上有了高度的认识,并且恢复了以前受到严重削弱的信任气氛。我们现在有了一个新的解决余留问题的机会。那么,我们需要做些什么呢?

59. 我们选定要讨论的问题和我们讨论这些问题的方法——也就是说,程序的结构问题——是两个只能同时进行讨论的问题,这一点已经很清楚。这两个问题是达成任何使全球性谈判得以举行的协议的中心要素,并且归根到底是不能把它们分离开来而孤立地加以考虑的。

60. 我们提出的议程所涉及的范围包括了我们所关心的每一个经济问题。在这一议程中,我们已在很大程度上取得一致。就我们正在寻求的程序的结构而言,我们也可以这样说。

61. 关于议程,有三个主要问题尚未解决。第一个问题是贸易条件问题。第二个问题是我们能在何种程度上解决能源领域各个方面的问题。能源问题在70年代变得越来越重要,而且很多国家——既有发达国家,也有发展中国家——认为它是80年代的主要问题。第三个问题是如何发展国际金融及货币体制,以便使之适应今后一、二十年世界不断变化的需要。我们的努力已经达到这样的地步,即我们面前已经有了为达成一项协议所需的大部分有用的提案草案。我们必须记住,我们要给予我们的谈判者他们所需要的一切自由,以便他们能从各个角度深入讨论这些问题并在谈判中达成可行的协议。

62. 再看看事情的另一面,在程序的结构问题上

达成协议看来也是能够做到的。我们在第十一届特别会议期间几乎做到了这一点，我们现在的任务就是实现全面的协商一致。为此，我想我们必须消除我们之间的一些误解。我想我们必须认识到，很多人对维护第二次世界大战后的全球经济体系赖以建立的某些体制所表示的关心，并不表明他们要顽固地拒绝改变或发展那些体制。如果我们撇开那些总爱使用的漂亮言词，我们可以看到这些体制正在发生变化。同时，我们还必须认识到，专门机构和全球性谈判可以起到相辅相成和彼此促进的作用，专门机构参加到全球性谈判的进程中来未必会对这些机构的自主权及职权构成威胁。

63. 考虑到所有这些因素，我国代表团的看法是：我们具备了在本届会议期间达成一致意见的条件。问题是：我们是否有决心再前进一步，从而达到一致意见？我认为我们应当随时准备迈出这一步，并且现在就迈出这一步。

64. 我们现在需要的是就我们仍然有分歧的那些为数很少的问题进行实际的谈判并加以解决。我不想低估这项任务的艰巨性。如果我们要取得成功，所有各方就必须有所取亦有所予，而我们是想要取得成功的。

65. 外交部长麦圭根先生在特别会议闭幕会上讲话时表示忧虑说：“在谈判讲坛中做出决定后，我们要冒这样的风险：我们将被人为因素所压倒，并且忘记还有大量全球性问题尚未得到解决。”^⑥想到这一点，我保证，加拿大代表团随时准备与今天在座的各位一起参加今后举行的建设性讨论；我们相信，在有关各方采取灵活态度和相互理解的情况下，这种讨论能够使我们在本届会议上取得成功。

66. **主席：**我请卢森堡代表发言，他将代表欧洲共同体的九个成员国向大会讲话。

67. **韦朗先生(卢森堡)：**在我们准备继续就全球性谈判问题进行讨论之际，我想向大会阐明欧洲共同体的立场。

68. 第十一届特别会议未能在这方面取得预期结果，并不是因为主要的谈判者没有做出不懈的努力。

^⑥见《大会正式记录，第十一届特别会议，全体会议》，第21次会议，第11段。

事实上，在我们看来，这届会议是北南对话的重要一步；它使我们看清了在全球性谈判方面所产生的主要问题。

69. 共同体参与通过了第34/138号决议就是表示它毫无保留地决心要确保大会开始举行这些谈判。部长理事会已经好几次强调了共同体在政治上对此给予支持的重要性。

70. 共同体在全体委员会的预备性会议期间正是本着这种精神，就未来的全球性谈判的实质和程序问题先后提出了一系列建议。在这一年中所做的大量准备工作现在应当能够使我们共同作出的努力产生积极的结果。9月份就国际发展战略案文所取得的协商一致意见便是一个令人鼓舞的迹象。

71. 至于采用何种形式举行全球性谈判，毫无疑问，事先是不可能定出所有细节的。然而，我们始终认为，制定程序纲要是一个极为重要的问题。如果我们要使谈判在足够明确的条件下进行，就应在谈判开始前明确程序纲要的基本特点。在接受这些谈判将是全球性的观点的时候，我们从一开始便主张建立一个中央机构。同时，我们始终觉得在这一中央机构、会议以及专门机构之间保持适当的平衡是必不可少的。我们认为，这些专门机构应当全面参加到这一谈判进程中来，以便不致打乱第34/138号决议所提到的现存体系。我们期望的是在尊重各自权限的情况下与现存的机构进行富有成果的对话。

72. 因此，现在的问题是要就制定一个周全的、现实的、考虑到有关方面共同利益的谈判程序方案取得真正的协商一致意见。

73. 现在我想就全球性谈判的议程问题讲几句话。考虑到世界经济形势正在恶化并认识到有必要将国际经济关系建立在比较均衡和稳定的基础上，共同体从一开始便就第34/138号决议所列举的各个领域中产生的主要问题提出了建议。就我们来说，我们同意甚至希望能以协调一致和综合的方式处理这些问题。在全体委员会进行的讨论的基础上，我们在委员会的最近一次会议期间重新拟订了我们的初步建议并将其编成一份18点的清单^⑦。

^⑦见《大会正式记录，第十一届特别会议，补编第1号》，第四部分，附件二。

74. 我们准备以完全灵活的态度继续进行这些讨论并寻求一个符合所有各方利益的方案。正因为如此，主席先生，我们毫无保留地支持你为召集你周围的一些人以便为在全体会议上进行的审议做好准备所采取的主动行动。我们热情地感谢你采取了这一行动。我们不仅赞赏你的才干，而且赞赏你在主持你的小组所进行的辩论中表现出的热诚和坚持不懈精神。这些努力的一大功绩是澄清了各方的立场，指出了在某些重要问题上大家意见一致的地方。

75. 这里我只想提一下其中我觉得最为重要的一些地方。现在大家的一致看法是，粮食问题总的来说是很重要的，特别是有必要处理好有关促进发展中国家的农业生产、资源转移、农业战略以及保障食品供应的问题。

76. 至于原料问题，各方意见已经更加趋于一致，特别是在那些与生产没有联系但对发展中国家有着特殊利害关系的活动方面。在开发自然资源的问题上情况也是如此。在这一点上，最近就订立国际可可协定^①的问题进行的谈判所取得结果是一个很好的迹象。

77. 在我们看来，就进入市场问题达成一致意见也是可能的。我们希望这个问题能在全球性谈判中得到解决，并且认为贸易保护主义是国际合作的障碍，我们的这种态度始终是明确的。我们在多边谈判中所做的努力便是证明。

78. 我们随时准备以同样的方式就通过采取积极的战略来调整结构的问题进行会谈。

79. 至于能源问题，尽管我们在某些重要方面取得了一些一致意见，但是在总的问题表上尚未达成一致意见。能源是世界经济的动力，对整个国际社会都有着利害关系。因此，我们对下述一点的看法似乎或多或少是相同的，即国际社会需要采取措施满足日益增长的需要，特别是发展中国家的需要，并促进一些特殊部门的发展，如新能源和可再生能源及技术。我们同样认识到了有必要制定措施保护和节约能源。

^①见TD/COCOA.6/7.

80. 在对能源的供应、需求和价格做到可以预测的问题上，还有一系列问题各方的观点没能取得足够接近的一致。我们知道，现在比以往更有必要以理智和责任感来指导我们的行动和制定政策的工作。

81. 事实上，我们就有关可预测性的想法所提出的建议便是以这一合理的主张为出发点的：世界经济需要有这样一种保障，每个国家都应根据它的财力和责任对这一保障做出贡献。

82. 我们认为，发展中国家的购买力问题并不单是与某一种产品或某一类货物——不论是原料、资本货物、农产品还是能源——的进口或出口相联系的，而倒是——一个特别为了促进发展中国家的出口所采取的多种行动所产生的结果的问题。在我们看来，应当把这个问题与其它问题分开来处理，使我们能够全面地完整地审议这个问题而不是把它分散在好几个议程项目中去讨论。

83. 在货币和金融问题上，我们觉得，由于我们以前提出的建议，现在可以大体涉及全球性谈判所要讨论的问题。尽管政府对发展的援助是这方面的一个关键要素，我们仍然必须十分重视再循环问题，这在我们看来是一个有关共同利益的问题；它既是一个稳定国际收支的因素，又是一个发展的要素。至于在发展情况下的货币问题本身，金融机构可以起主要作用。我们已经表明我们已随时准备讨论此事。但同时，我们不能忽略这样一个事实：77国集团所提出的问题中有好几个现在已经在这些机构中讨论，并且我们正以建设性的态度参加这一工作。这些金融机构已经采取了一些具体步骤，表明它们并非不知道发展中国家的担心，相反，它们准备通过调整而使自己适应不断变化的形势。

84. 讲到这里，我要再说一遍，我们在预备性讨论中已取得了进展。最后，请允许我强调一下，我们愿意继续寻求问题的解决办法。制定全球性谈判的计划和举行全球性谈判是一项需要花极大力气才能完成的艰巨任务。它是符合整个国际社会的利益的，也是国际社会能够完成的。

85. 胡林斯基先生(捷克斯洛伐克)：我今天是代表社会主义国家发言的，也就是说，是代表白俄罗

斯苏维埃社会主义共和国、保加利亚人民共和国、匈牙利人民共和国、德意志民主共和国、蒙古人民共和国、波兰人民共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、乌克兰苏维埃社会主义共和国和捷克斯洛伐克社会主义共和国发言的。它们对举行全球性谈判的主张的态度已经好几次在它们在大会第三十四届会议、全体委员会会议以及讨论经济问题的大会第十一届特别会议上所作的联合发言中作了说明。

86. 社会主义国家是从这样一种设想出发的：全球性谈判的政治目标是要在平等权利、公正、民主和互利的基础上促进国际经济关系结构的调整。只有联合国的所有会员国都开始执行建立新的国际经济秩序宣言〔第 320 号决议〕和各国经济权利和义务宪章〔第 328 (XXIX) 号决议〕的进步条款、就象——附带说一句——社会主义国家在它们与发展中国家的关系中长期所做的那样，才能真正做到调整国际经济关系。

87. 在建立新的国际经济秩序方面没有取得实际进展的主要原因是某些西方国家及其帝国主义垄断集团不愿放弃它们在世界资本主义经济体系中的特权地位，以及它们想使发展中国家继续处于依赖状态。如果它们继续采取这种态度，我们就几乎没有理由对发展中国家最近提出的某些倡议，特别是有关全球性谈判的想法的前景抱乐观态度。

88. 考虑到发展中国家关于举行全球性谈判的效用的观点以及这些谈判的目的是要促进国际经济关系结构的调整这一事实，社会主义国家一直支持举行全球性谈判的建议。在这个基础上，社会主义国家的代表团在全体委员会的会议以及大会第十一届特别会议和本届会议上，一直努力促使通过就对在公正和民主的基础上调整国际经济关系具有重大意义的主要问题所做的积极决定。它们原则上一直支持发展中国家就全球性谈判的议程所提出的提案。至于这些谈判的程序问题，正如大家所了解的，我们代表团曾准备参加协商一致意见，如果当时达成了任何以第二工作小组主席茨尔诺布尔尼亚先生所提交的并得到 77 国集团支持的修订提案^①为基础的协商一致意见的话。

^①见《大会正式记录，第十一届特别会议，附件》，议程项目 7，文件 A/S-11/25，第 16 段。

89. 在通过对社会主义国家参加这些谈判一举的性质所做的最后决定时，将对为就议程及程序取得具体的一致意见所采取的任何措施给予应有的注意，同时还要考虑到所有国家都要参加以及在审查全球性谈判期间所要讨论的所有问题时要考虑它们的利益的原则是如何一贯地得到实施的。

90. 社会主义国家随时准备在今后以建设性的态度参加寻求就全球性谈判的议程和程序问题做出彼此都能够接受的决定的活动。

91. 胡斯利德先生(挪威)：在这次辩论期间每个人应当问自己的第一个问题大概是：对如期举行全球性谈判这件事我的代表团如何才能做出贡献？

92. 我们知道这决不是一项轻而易举的工作。我们在全体委员会里极力解决这些谈判的准备工作问题已经半年多了。由于在那里未能取得成功，我们便希望能在大会第十一届特别会议期间最后完成这项工作。遗憾的是我们在那届会议上也未能取得成功。尽管如我们所知，经过长时间谈判后达成的一项折衷提案得到了大多数国家的支持，但却未能取得协商一致意见。

93. 从那时以来，大会主席一直努力争取通过非正式磋商就这些谈判的程序及议程达成所希望的协商一致意见。我国代表团对他所做的不懈努力表示敬意和感谢。

94. 然而，我们必须认识到，这一目标到现在还没有实现，因此这一工作还必须继续下去。我们知道，之所以未能就全球性谈判的程序和议程问题取得共同意见是因为存在着相当大的意见或态度上的分歧。我们应当公开正视这些分歧。

95. 然而，尽管这些分歧可能十分重大，我们挪威方面仍然觉得，这些分歧竟然使得全球性谈判根本无法开始，这是令人遗憾的，而且可能多少有点没有必要。

96. 归根结蒂，我们大概应当能够认识到，全球性谈判的结果如何将不取决于对程序或议程是否使用确切的措词，而是取决于谈判时参加者是否表现出政治意愿。那些程序本身既不会使全球性谈判取得成功，也不会使全球性谈判遭到失败。

97. 然而,我们实际上面临着这样一种情况:大约150个国家准备在一个案文的基础上开始全球性谈判,而这个案文尽管并非在所有方面都十分清楚,但仍被认为是为实际谈判提供了一个可以接受的架构。有三个国家认为这个案文不够明确,特别是案文中有关联合国系统内的专门机构的完整性及权限问题的部分。

98. 摆脱这种僵局应当说是可能的。鉴于茨尔诺布尔尼亚案文得到非常广泛的支持,从现在能够或应当修改这个案文的设想出发考虑问题可能是不切实际的。我们倒是觉得应当采取一种比较有可能取得成功的办法,这就是考虑一下那三个还没有接受这个案文的国家是否有可能发表某种解释性或说明性的声明以阐明它们的立场。如果大家能够注意到这一声明而不再提出更多的意见,谈判就有可能在现在的茨尔诺布尔尼亚案文的基础上开始。正象我以前讲过的,我们大家都应当认识到,在实际谈判中,对程序是否使用确切措词的问题可能并不象我们在谈判开始前把它作为一个原则性问题来讨论时所认为的那样起决定性作用。在国际经济合作会议上进行的谈判就清楚地表明了这种看法是正确的。

99. 关于议程问题,我希望我们现在能够定下心来,寻求一个比较实际的处理这个问题的办法,而把我们在全体委员会里进行的那种教条式的讨论搁置在一边。

100. 我们大家一致认为,议程应当包括第34/138号决议所提到的所有五章。另一方面,我们应当记住全球性谈判的政治性质和为谈判规定的时限。在这个基础上,我们的目标应当是制定出一个有意义而又有所选择的并能在规定的时限内得到适当讨论的议程。我们应避免在议程中列入过多的技术性很强而且很费时间的项目,这样的项目最好是象它们现在的情况那样放在专门机构里去讨论。

101. 总的来说,我们觉得,根据主席所进行的非正式磋商而提出的折衷方案为达成一项最终的解决办法提供了一个良好的基础,尽管我们认为制定一个比较简要和有所选择的项目单会更好一些。

102. 我认为我们不应当再花时间就议程是否应

好象是有所“偏颇”还是应不偏不倚的问题进行近乎神学式的讨论。我想我们大家都认识到,新一轮全球性谈判的目标是,在互利的基础上向发展中国家、特别是最贫穷国家和处境不那么好的国家提供特别优惠。从这个意义上说,这轮谈判将会是有所偏颇的。这一目标应当明确列入议程的“Chapeau”亦即导言中,从而指明我们所从事的事业的主旨和方向。北欧国家在第十一届特别会议上为这个导言准备了一份案文,并准备在继续举行的谈判或磋商中提出这一案文。

103. 如果能够接受这样一个有“偏颇的导言”作为指明全球性谈判方向的路标,那么我们将会认为对各别议程项目便能够而且应当采取不偏不倚和笼统的措词。

104. 最后我想再讲几句关于进一步制定全球性谈判的准备工作所必须遵循的程序问题。在挪威代表团看来,我们在进行这项工作时,应当记住我们的目标是要在1981年不太晚的时候开始新一轮全球性谈判。尽管存在着目前局势所固有的那些我们完全知道的困难,我们仍然认为努力保持这种势头并使我们毕竟已经取得的进展继续下去是十分重要的。因此,应当以最有效的方式继续进行谈判,以求在本届会议期间最终完成准备工作。然而,由于困难依然存在,这种看法并不妨碍我们支持,甚至倒是意味着我们应当支持在新的一年里可能把大会第三十五届会议继续进行下去,如果这对达成最终解决办法是必要的话。我们希望这样的续会只集中讨论全球性谈判问题,这样这次续会就会变成一次新的有决定作用的特别会议。

105. 我们对在本届会议期间以何种方式继续进行就全球性谈判可做准备工作的问题并不持强硬态度。保持某种连续性往往是有益处的,因此我们认为应当在主席先生你所领导的一个非正式的规模有限的“友人小组”中,在秘书处一如既往的积极支持下继续进行磋商和谈判。当我们象现在这样要解决艰巨的起草任务的时候,可能就有更有力的理由让一个稍微小一点的小组去承担这个任务。

106. 然而,我们也充分看到这样的合理需要:每个国家不仅要全面了解关于这项工作的情况,而且

要能发挥自己的作用而对此工作施加影响。这个问题值得考虑,以利于成立一个成员数目不受限制的小组。

107. 过去几年中人们在不同的讲坛上曾经一再地说,南北对话已经陷入僵局。前进的步伐已经停顿下来,并且不仅在谈判者中,而且在一般公众中都可以看到某种沮丧和失败主义情绪。由于未能取得结果,人们对联合国作为进行有意义的谈判,特别是有关经济领域的谈判的场所的信心在某种程度上也受到影响。

108. 举行全球性谈判是我们扭转这种沮丧情绪和失败主义倾向的一次机会。通过广泛地协调一致地努力解决南北谈判中存在的中心问题,我们就能够前进一大步,如果我们有这样的政治愿望的话。在这一点上,不应该把困难的经济形势作为不采取行动的借口,相反,它应当是促使我们产生革新思想和采取有力的补救行动的催化剂。

109. 在目前的困难形势下,全球性谈判不应被看作是对各种既定的格局和各自巩固地位的威胁。这一谈判倒是应被视为一次独特的短时间内可能不会再出现的机会,而我们正可利用这个机会来为我们共同解决短期的和长期的经济结构问题提供一个基础。无论我们的经济制度和发展状况如何,我们都受到了这些问题的影响。简而言之,全球性谈判应当被看作是我们借此更好地处理我们之间日益增长的相互依存关系的一个机会。

110. 这便是为什么我国政府坚决支持尽快于1981年举行全球性谈判的几个主要原因。

111. 西堀先生(日本):我国代表团非常重视全球性谈判,因为这些谈判将讨论影响到世界上所有国家的严重经济问题。实际上,我们认为目前困扰世界经济的不利形势只能通过全球对话来解决。因而我国代表团在全体委员会里和第十一届特别会议期间都积极参加了为全球性谈判所做的准备工作。因此,第十一届特别会议未能就举行全球性谈判一事达成一致意见使我们大为失望。不过,我们对主席先生你,为寻求一条摆脱目前僵局的道路所做的努力表示衷心的欢迎。特别是我们认为“主席友人”小组帮助创造了一种有助于消除现存的完全不同意见的分歧的气氛,我为能参加这一小组而感到荣幸。

112. 我们都充分意识到全球性谈判将使南北对话在广度和深度上都有新的引人注目的发展。因此,为这些谈判进行准备将是一个漫长、曲折和艰苦的并且遇到的挫折似乎比取得的进展更多的过程,这是能够理解的。但是,由于这是一个至关重要的事业,因此我们不能让它失败。因此,我促请所有有关国家采取更为切合实际的作法。当然,谁也不会否认各国之间在有关议程和程序的一些根本性问题上存在着意见分歧。但是,重要的是我们应记住,夸大我们之间存在的分歧肯定将是弊大于利。

113. 回过头来看看我们在准备性工作方面所做的努力,我发现我们这些谈判者有时常常忘记了第34/138号决议所概述的那些我们共同追求的最初目标。此外,有些国家似乎不愿意正视诸如有关能源和货币问题之类的基本问题,而这些问题在相当大的程度上是造成当前许多世界性经济困难的原因。我认为我们必须以新的干劲和献身精神直接解决这些问题。

114. 主席先生,主要由于你的主动行动和颇有见地的指导,我们在议程问题上取得了相当大的进展。我相信,如果我们都采取比较注重实效和切合实际的方法,那些令人烦恼的问题,包括那些有关能源、货币的问题以及贸易方面的某些问题就能得到解决,议程也能最后确定下来。在这一点上,我想提请大家注意这样一个事实:大会第十一届特别会议在起草涉及这些困难问题的国际发展战略方面确实取得了成功。

115. 尽管我们认识到议程很重要,但我们在起草谈判议程的时候不应忘记,我们决不是在讨论从这一谈判中应得出什么实质性结论的问题。我们大家当然都认识到,在全球性谈判最终举行时的第一阶段中,我们将必须进行实质性的深入的审议,为我们现在正在讨论的议程上的每一个定出目标和指导方针。因此,我极力主张我们目前坐下来,起草一项尽可能均衡和笼统的议程。

116. 至于程序这个在我们的准备工作中占有极为重要地位的问题,我国政府认为,我们必须做进一步努力以便就进行全球性谈判的中央机构与联合国系统内的专门机构之间的相互关系达成一项协议。日本

完全理解那些想要特别指明并保护这些专门机构对进行全球性谈判的中央机构而言所具有的权限的会员国的担心。日本感到联合国系统的这些专门机构的权限必须受到尊重。然而，我们认为，第二工作小组主席茨尔诺布尔尼亚先生在第十一届特别会议上提交的有关程序问题的文件中对此已做了规定。我们认为这个文件总的来说是有帮助的。它对中央机构的作用和专门机构的作用给予了适当的兼顾，而这些专门机构将根据它们各自的职权范围进行具体细致的谈判。因此，虽然还存在某些含混不清的地方，但是如果试图对文件进行修改，恐怕只会产生适得其反的效果。我们倒是应当全力寻求途径，消除在中央机构和专门机构之间的相互关系这个困难而又重要的问题上双方存在的极为有害的不信任感。

117. 有关程序方面我想提的另外一点是，联合国系统内还缺少一个处理能源问题的专门机构。我看不出没有这样一个机构，我们怎么能就能源这个十分重要的问题进行实质性的谈判。

118. 现在，当我们站在北南对话的十字路口时，我们面临着需要用全球性的办法才能解决的严重问题。如果全球性谈判推迟平行的话，不仅将会推迟这些问题的解决，而且，随着时间的推移，这些问题还会变得更加复杂和严重。

119. 我真诚地希望在大会本届会议结束前所剩下的时间内能就议程和程序问题都达成协议。因此，我吁请所有与会者采取比较切合实际的方法，承担我们的共同责任，认清我们共同的长远目标。

120. 最后，主席先生，我愿向你保证，在你努力争取如期举行全球性谈判的过程中，我国代表团随时准备与你合作。

121. 通博里先生(瑞典)：这次辩论是在第十一届特别会议未能就举行全球性谈判的问题达成协议的背景下举行的。

122. 主席先生，你已毅然做出努力以便使各方彼此靠拢。我们称赞你所做出的这些努力，并希望这些努力能在大会本届会议期间取得成果。

123. 尽管不仅意见一致的领域而且有争论的地

方和意见不一致的领域都得到了进一步的澄清和明确，我们仍然不得不问，就原料、能源、贸易、发展以及货币和金融问题着手进行协调一致和综合的实质性谈判的政治承诺现在是否存在。

124. 现在让我就为全球性谈判进行准备的过程中所涉及的某些需要做的事再说几句话。我决不是打算贬低到现在已进行将近一年的准备阶段的工作。议程和程序对于谈判取得成功都是至关重要的因素。只有在议程中的各种议题之间保持正确的平衡，我们才能有理由确信，为保证谈判取得结果而有必要参加谈判的所有国家都将参加。用第34/138号决议的话来说，这一结果应：

“有助于在调整国际经济关系的范围内解决国际经济问题，也有助于全球经济的逐步发展，特别是发展中国家的发展，并因而考虑到每一个国家的一般经济能力，反映有关各方的相互利益和责任。”

125. 我们面临着两个最重要的要素：一是需要事先指明谈判所要涉及的实质问题，这也应保证全球性的参与；另一个是认清谈判只有在具体提案的基础上才能取得实质性结果。

126. 这两个要素似乎为议程定下了构架而并未对有关实质问题的谈判的最后结果作出预断，而这一最后结果应与符合第34/138号决议中所规定的目标。

127. 为达成一个一揽子协议所进行的最后谈判不能成为一种技术性的讨论。这一谈判应当是一种政治评估，目的在于清楚表明所追求的目标已经达到，参加者的利益得到了维护和考虑，取得的结果是全面而完整的，表明谈判无论从参加者的意义上讲还是从所讨论的议题的意义上讲都具有全球性质。

128. 瑞典外交大臣在今年8月26日大会第十一届特别会议的一般性辩论中说了如下的话：

“我们拟在本届会议期间举行的这一轮全球性谈判，提供了一个以具体的决定对我们所关心的问题做出反应的机会。我们必须充分利用这一机会。我们完全支持大会就举行一轮全球性谈判的问题作出的决定[第34/138号决议]。我们相信这样的谈判不仅符合整个国际社会的利益，而且

也同样符合在这里派有代表的每一个国家的利益。

“很明显，在为全球性谈判制定目标和任务时，我们必须特别注意发展中国家的不满情绪。尽管有很多问题都具有长期的特征，但我们决不能犹豫不决而不去商定采取快速而有效的行动帮助那些有着巨大而又紧迫的需要的发展中国家。

“在这届专门讨论世界经济问题的特别会议上，我们在新的十年里所面临的危险和困难看上去几乎是无法克服的。但是，如果我们采取消极的态度或者怀有失败主义情绪，我们就会辜负大家对我们的信任。挑战已经向我们发出了。责任就摆在我们的面前。

“让我们不要使这一轮全球性谈判成为一系列失败中的最后一次努力。让我们使它成为以一种真正建立在我们相互依存关系的基础之上的新方式所做出的第一次努力。对此我保证我国政府将给予全力支持。”^⑩

129. 让我进一步证实一下这仍是我国政府的观点。在此期间所发生的事件证实了我们的下述观点，即为了举行大会第三十四届会议通过的决议所提到的全球性谈判，需要作出政治决定。

130. 克萊斯蒂爾先生(奥地利)：大会第三十四届会议决定就国际经济合作促进发展的问题举行一轮持续的全球性谈判。从那时以来，这一谈判的议程、程序和时限问题一直是集中辩论的主题。我们曾经希望大会第十一届特别会议能够就举行这轮全球性谈判的问题达成一致意见。我们并未期望在每一个方面都取得一致意见，但我们曾经希望最终能就这一谈判的基本特征取得广泛的共同意见。我们感到遗憾的是未能做到这一点。

131. 在这期间，人们做出了新的努力以便在大会本届会议结束以前达成我们在第十一届特别会议上未能达成的协议。所有国家都越来越抱有这种希望，这使我们受到鼓舞。我们将和其它国家一起为实现这一目标而继续努力。

^⑩见《大会正式记录，第十一届特别会议，全体会议》，第4次会议，第417-420段。

132. 主席先生，我要特别称赞你个人为使大家取得一致意见所做的努力。你不仅创造了一种信赖和相互信任的气氛，而且还大大缩小了在全球性谈判的程序和议程问题上所存在的分歧。我们真诚希望在我们的努力下所产生的势头和善意将使我们能够解决剩余的问题，这样，全球性谈判就能够在明年初按时开始。

133. 关于程序问题，我国代表团已经表示支持茨尔诺布尔尼亚先生在第十一届特别会议结束时提出的修订案文。^⑪我们知道他的案文还没有得到所有代表团的赞同。我们理解那些坚持主张在谈判过程中专门机构的自主权应受到充分尊重的国家的担心。我们也理解那些认为这不应妨碍变革的国家所特别关心的事情。实际上，变革已经在发生，而且如果我们想有效地应付世界经济危机，并且象我们在第34/138号决议中所同意的那样“建立一个新的国际经济关系体系”，那就必须进行变革。

134. 我们充分意识到这种努力将——我再次引用去年的决议——“有赖于所有参与者作出充分保证”，并“需要作出大胆的倡议，也需要采取新的、具体的、全面和全球性的解决办法”。

135. 我们真诚希望在过去几星期里所做的努力能使我们最终就全球性谈判的程序问题达成一致意见。如果我们认识到彼此关心的事情和我们的共同责任，并表现出必要的灵活性，我们应能找到一个共同的基础。

136. 关于这轮全球性谈判的议程问题，似乎对很多议程项目早已达成了一致意见。不过，至少在议程所要包括的有关能源及货币与金融方面的两个主要项目上还存在着意见分歧。我们希望各方对这些问题的立场能进一步得到澄清，并且能够找到大家都能接受的提法。我们认为，在寻求这样的提法时，我们不应试图在谈判举行之前就对一般问题规定具体的解决办法。我们倒是应当努力把谈判所要达到的目标与主要问题联系起来，使谈判的参加者能够在充分探讨了这些问题的所有方面以后得出他们自己的结论并达成适当的解决办法。然而，在实行这种行动方针时，我们应时刻记住，谈判的首要目标是促进发展中国家的发

展。因此，我们同意议程的基本方向应当反映出这种观点。同时，我们觉得全球性谈判的范围必须广泛到把发达国家的利益以及整个国际社会的利益也考虑进去。

137. 就奥地利来说，我要重申我们坚定地支持全球性谈判。我们乐意为谈判的圆满结束做出尽可能积极的富有建设性的贡献。我们深信，除国际合作外，我们没有别的正确选择。近来国际经济关系中的事态发展已清楚地表明，发展中国家和发达国家相互依存的程度越来越大。特别是能源危机使我们更痛切地感受到了我们的共同责任。我们希望国际社会能够应付这一挑战并有效地调动现有的潜力，以便采取能

够造福于所有国家特别是发展中国家的共同行动。我们的这一努力决不能失败。

138. **主席：**今天下午在这里听了令人鼓舞的发言后，我想告诉大会，我打算在这个周末进行进一步的私下磋商，以期解决尚未解决的问题。

139. 在周末进行的这些会晤之后，我打算在与所有小组进行磋商以后在下星期初召开一次参加人数不限的全体委员会非正式会议，以便巩固我们迄今所取得的进展，并根据我们目前的时间很紧的情况加速进行缔结协议的工作。

下午 5 时 15 分散会。